

Journée Suisse de l'Art-Thérapie 2024

Identité de genre – identité professionnelle – identité interculturelle
2 novembre 2024, Berne

«J'ai toujours pensé que je devais choisir un côté!»

Réflexion sur l'inter-, la pluri- et la transculturalité dans une perspective musicothérapeutique.

Bettina Kandé-Staehelin

Eidg. Dipl. Kunsttherapeutin, Fachrichtung Musiktherapie

Musiktherapeutin MAS ZFH/SFMT

Supervisorin, Mentorin, Lehrtherapeutin OdA Artecurea

Supervisorin BSO & OdA Artecurea

Überblick



1. Introduction: Hypothèses & Questions directrices
2. Perspectives musicothérapeutiques sur la multiculturalité: Identité polyphonique
3. Exemples pratiques
4. Conclusion

Hypothèses & Questions



- Intégrer div. influences culturelles:
Opportunités & défis

- Potentiel des thérapies artistiques

 - Inclusion de plusieurs/tous les senses

 - Inclusion corps, cognition, émotion

 - Niveaux langage, musique/arts, corps

Questions directrices



1. Quelles libertés émergent de l'acceptation d'une «identité polyphonique» et de la reconnaissance de la diversité comme «valeur ajoutée»?
2. Comment pouvons-nous, en tant qu'art-thérapeutes*, contribuer à ce que des dialogues intrapersonnels et interpersonnels entre les «instruments» et les «sons» les plus divers d'un système puissent avoir lieu au-delà de tensions et conflits?

Identités Polyphoniques



Identités
plurielles

Maalouf 1998, Sen 2006

Dialogique

Herzka & Jeanrenaud 1999

Identités
Polyphoniques

Kandé-Staehelin 2010, 2012, 2021

Abb: B. Kandé

**De la liberté de ne pas porter qu'un seul instrument,
qu'un seul son en soi.**



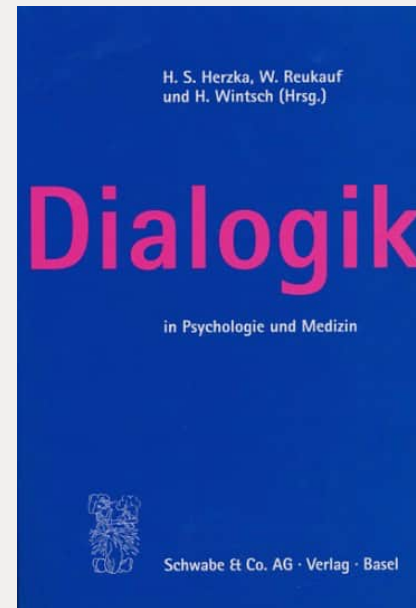
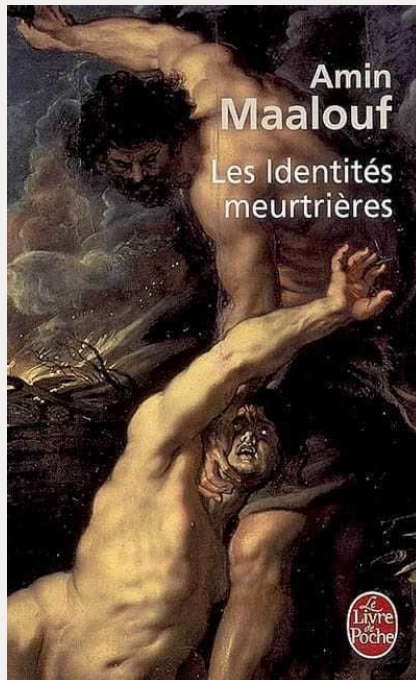
Besoins fondamentaux



Orientation & contrôle

Lien & appartenance

(Grawe 2004)



Maalouf (2000): Mörderische Identitäten

Orig. français (1998): Les identités meurtrières.

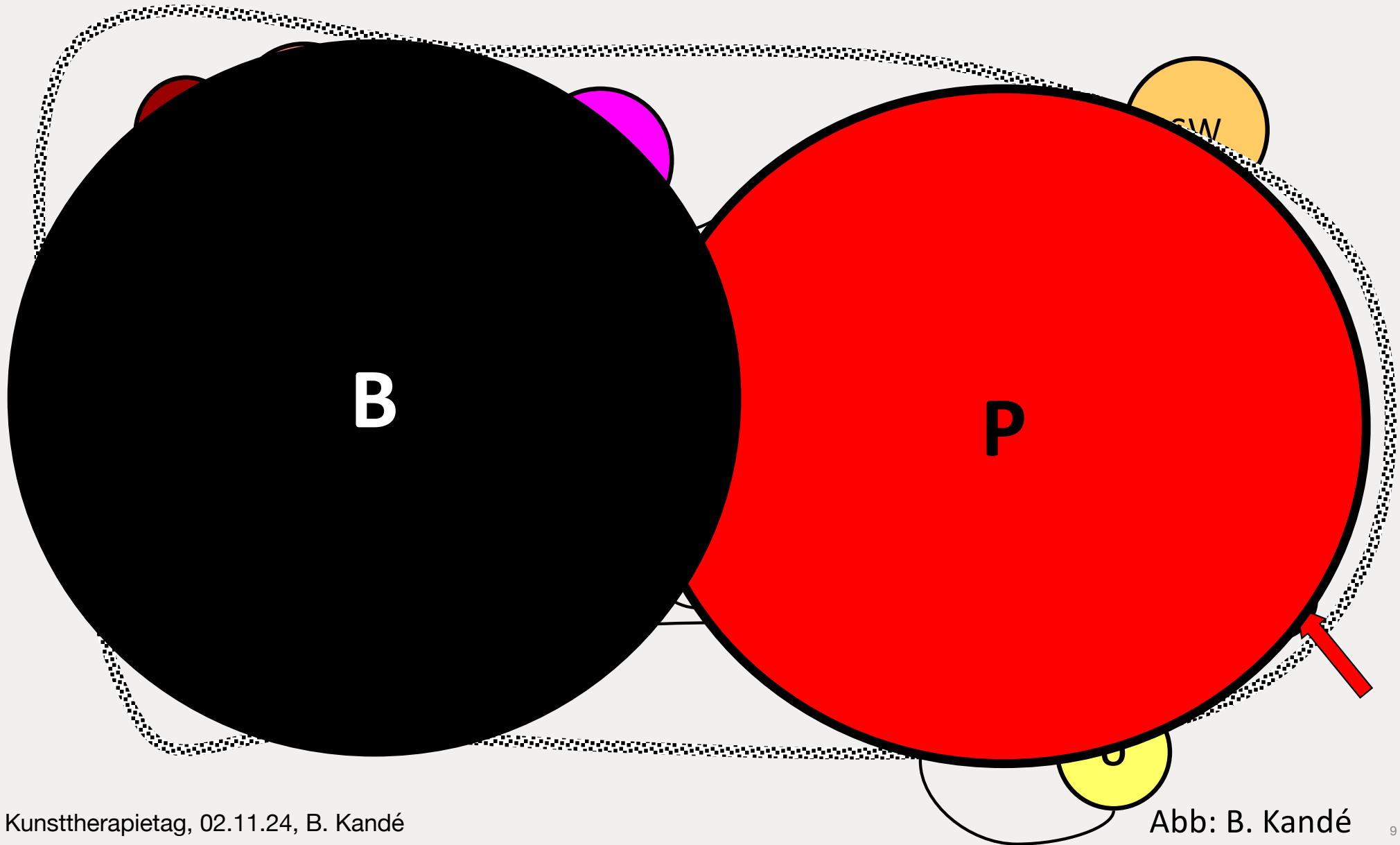
Sen (2007): Die Identitätsfalle. Warum es keinen Krieg der Kulturen gibt

Orig. anglais (2006): Identity and Violence. The Illusion of Destiny.

Herzka, Reukauf & Witsch (1999): Dialogik in Psychologie und Medizin.

Bauer (2018): Die Vereindeutigung der Welt.

Vue réductionniste de l'identité



Vue polyphonique de l'identité

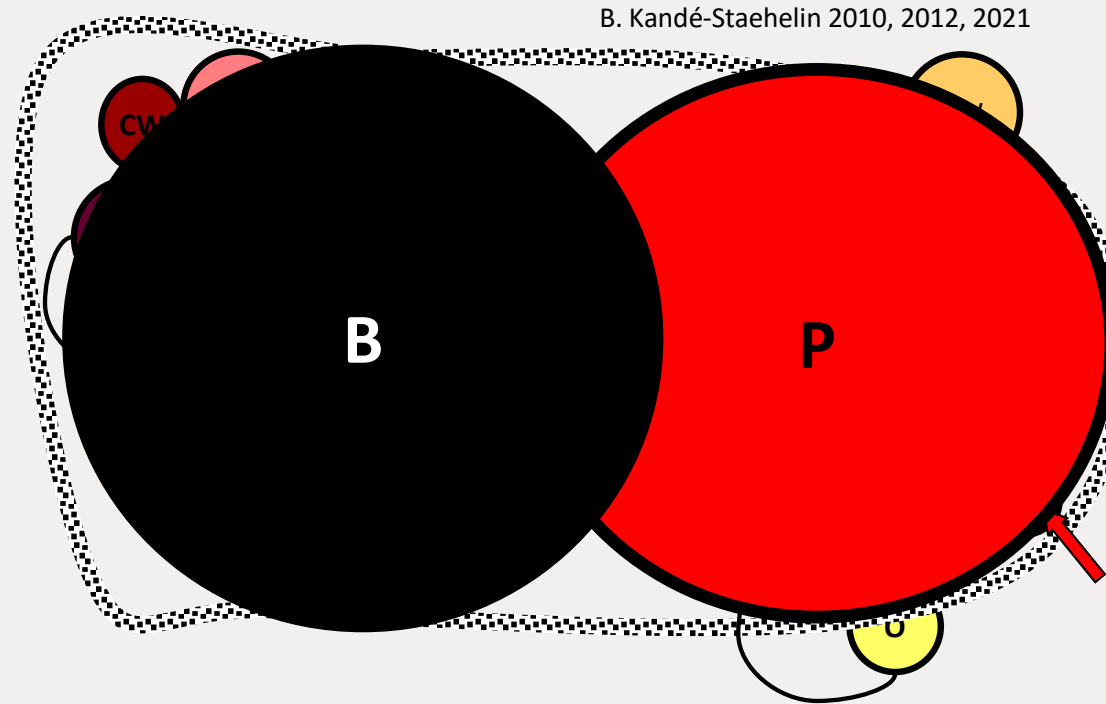


Abb: B. Kandé

Vision réductionniste de l'identité

«Car c'est notre regard qui enferme souvent les autres dans leurs plus étroites appartenances, et c'est notre regard aussi qui peut les libérer.»

Amin Maalouf (1998, p 32)

Remarque:

Cela vaut également pour la relation avec nous-mêmes!

Vue réductionniste de l'identité

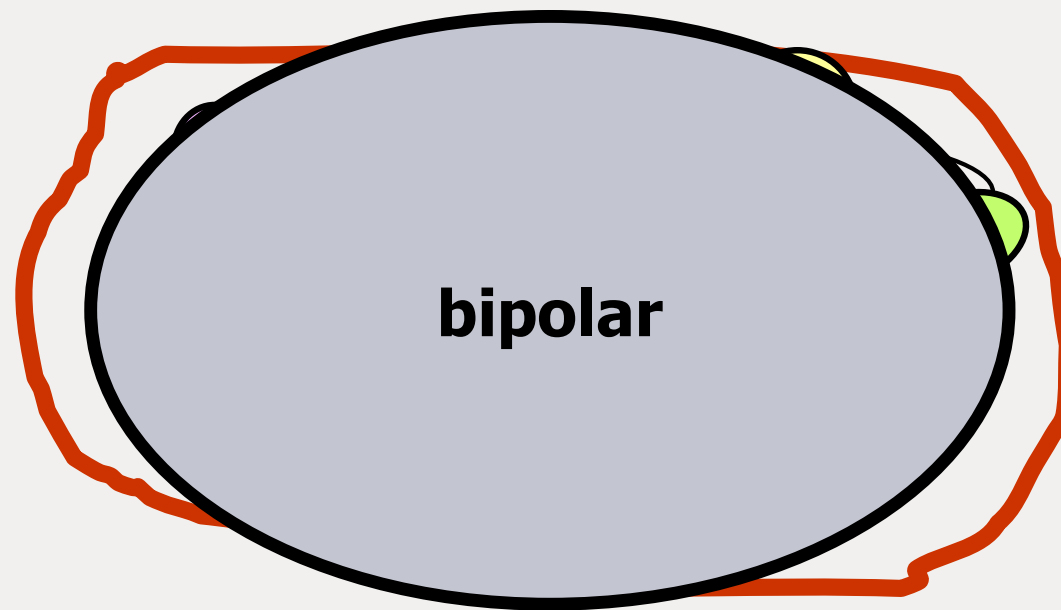
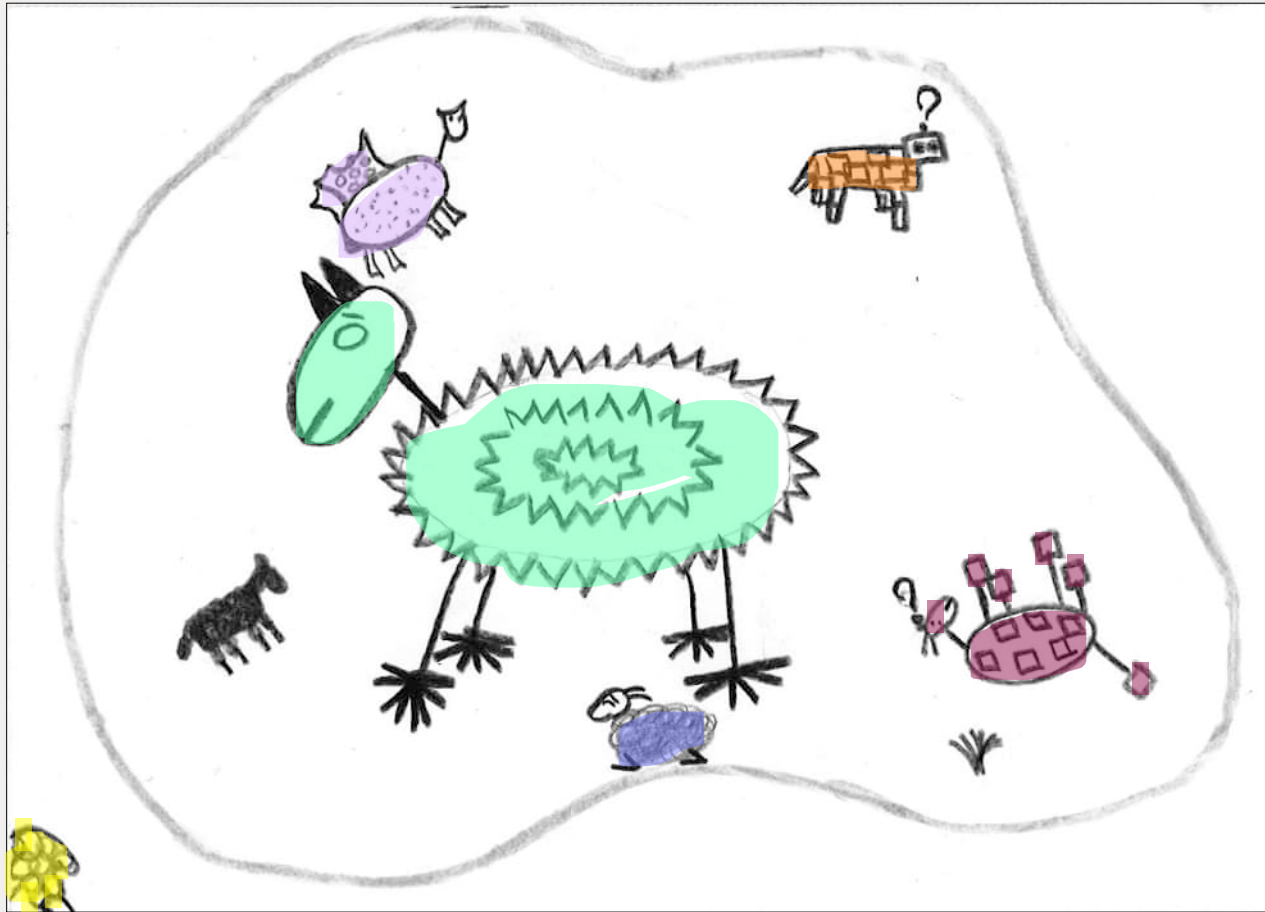


Abb: B. Kandé

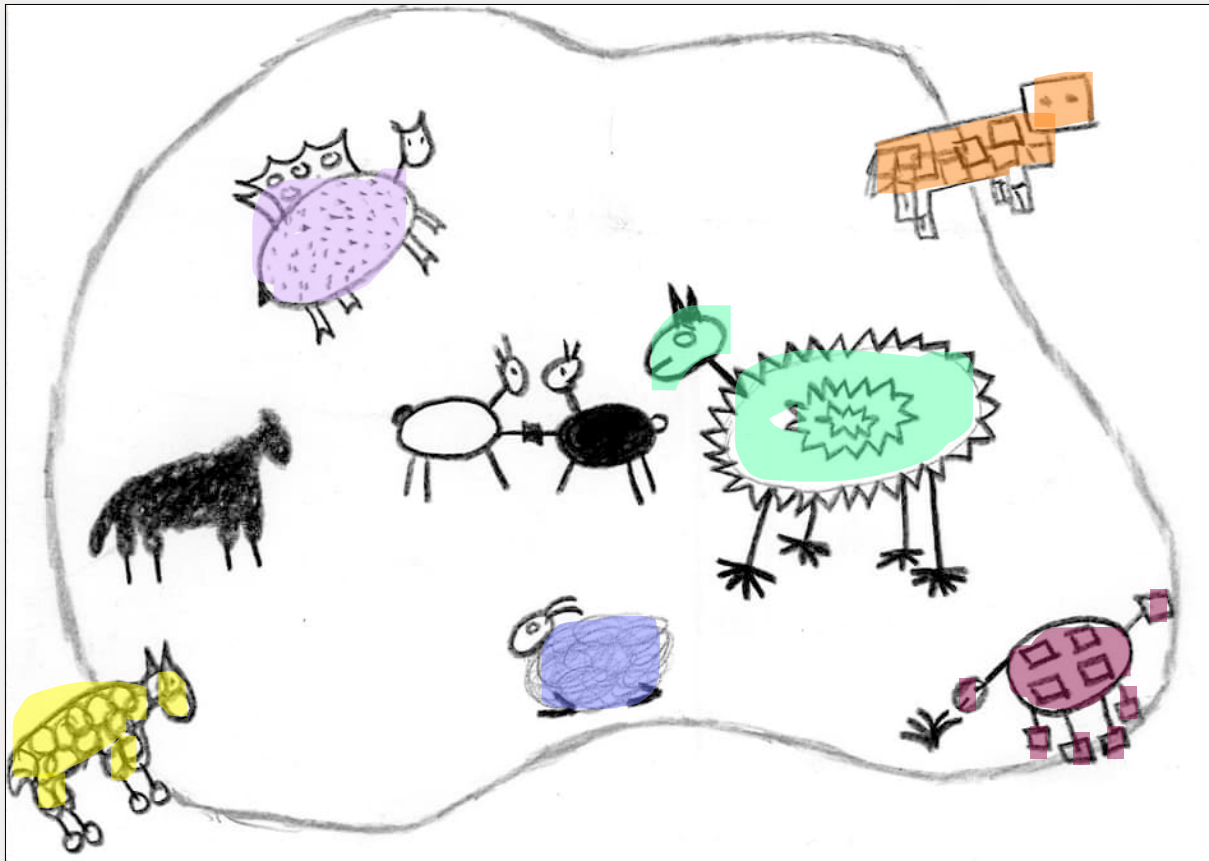
Vue réductionniste de l'identité



Un aspect dominant de l'identité occulte ou évince d'autres aspects

Bild: Reduktionistische Identität, in: Kandé-Staehelin 2012, 131

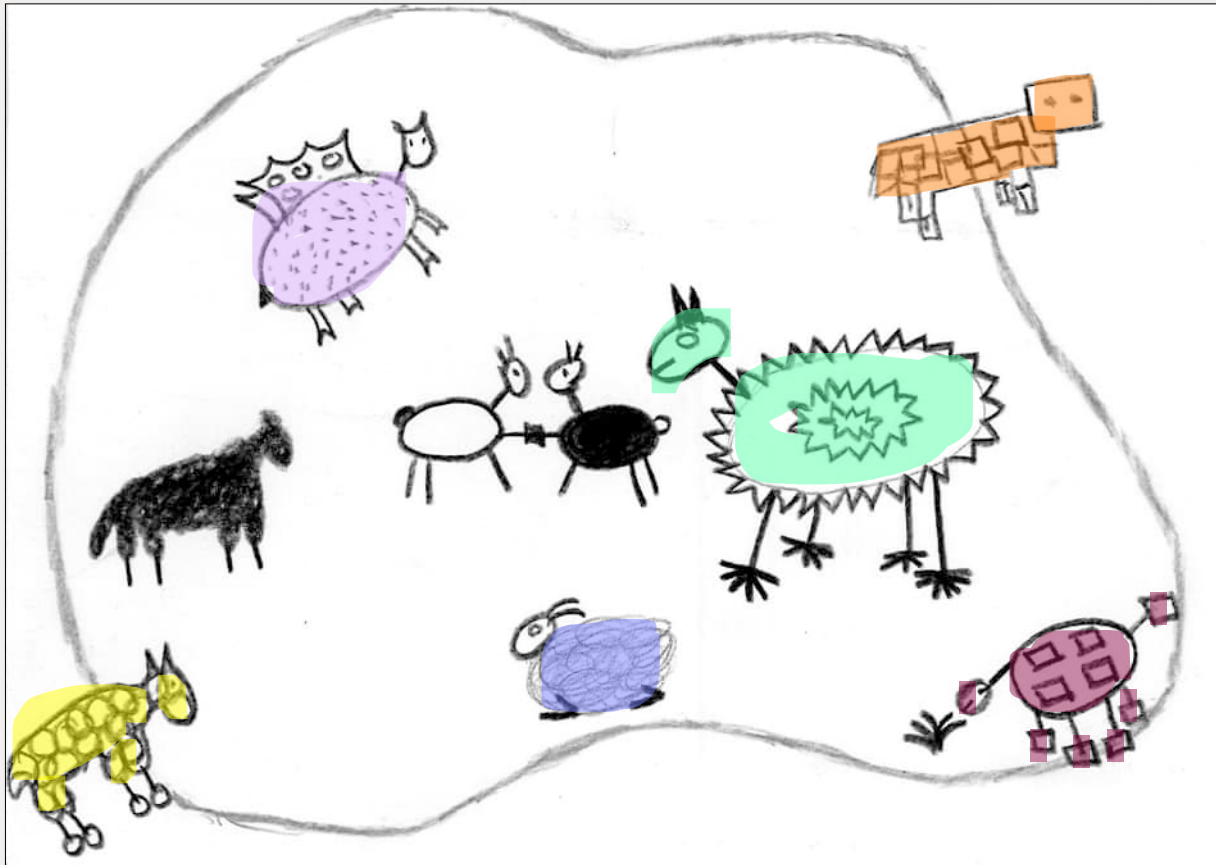
Identités polyphoniques



Procésus
thérapeutique =>
L'aspect dominant
s'intègre dans le
système

Bild: Vielfältige Identität, in: Kandé-Staehelin 2012, 175

Identités (ID)

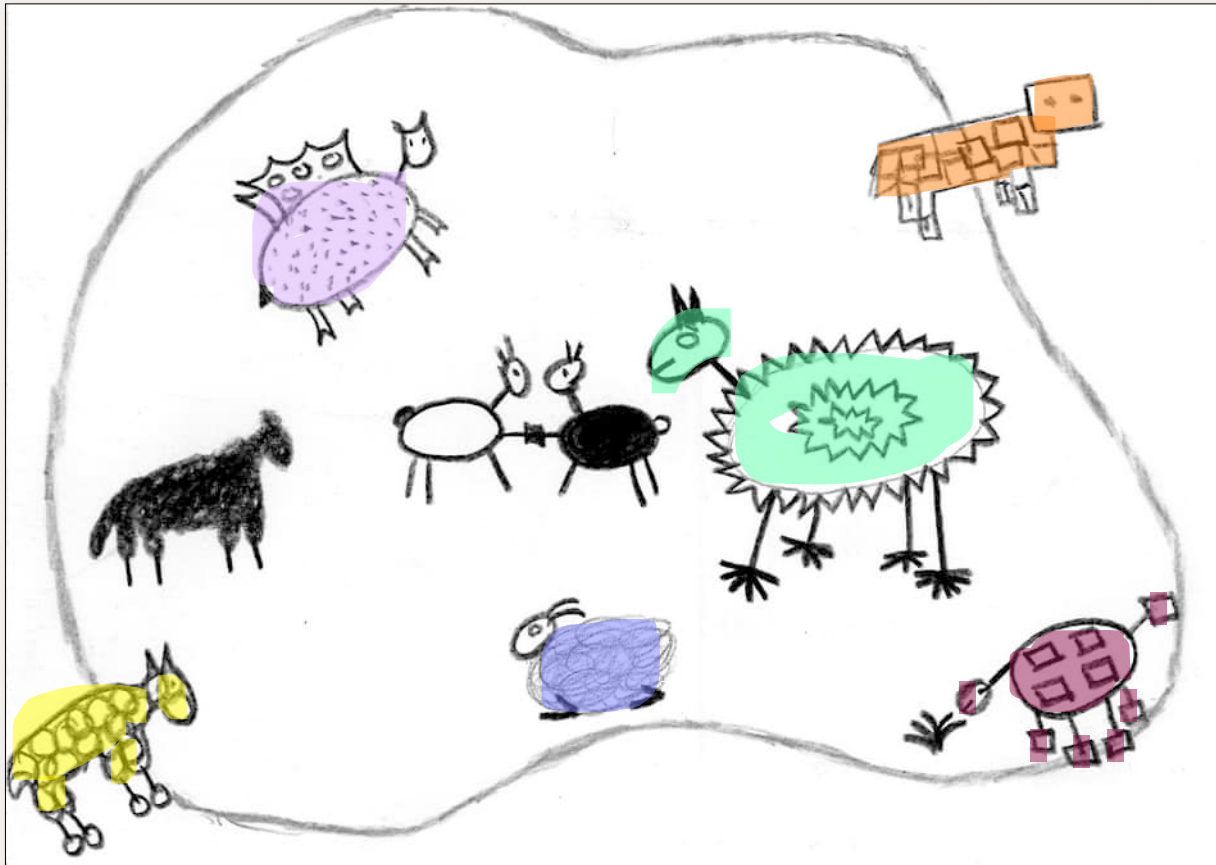


- En développement à vie
- Échange réciproque avec l'environnement

ID personnelle
ID sociale
ID culturelle

Bild: Vielfältige Identität, in: Kandé-Staehelin 2012, 175

Identités (ID)



«Chacune de mes appartenances me relie à un grand nombre de personnes; cependant, plus les appartenances que je prends en compte sont nombreuses, plus mon identité s'avère spécifique»
(Maalouf, 1998, p 27)

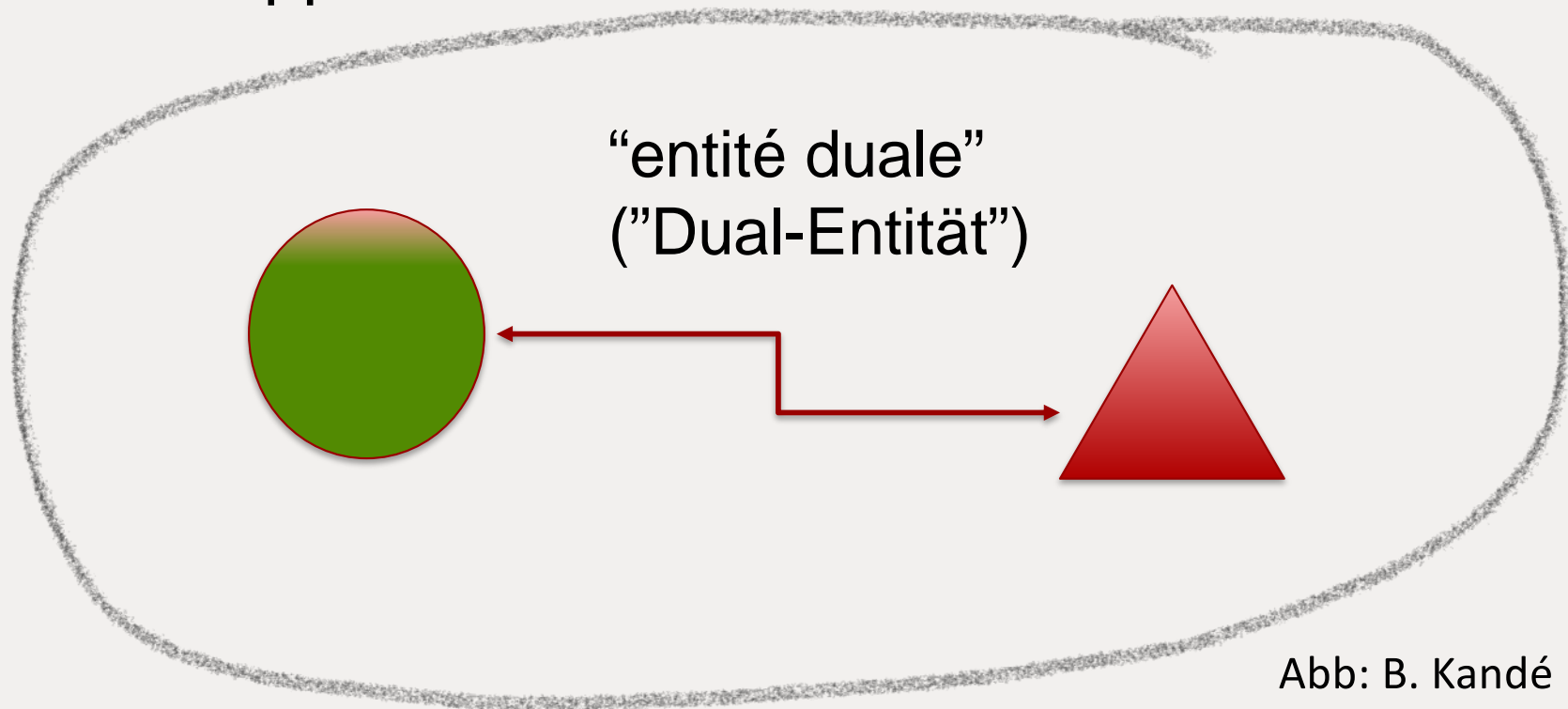
Bild: Vielfältige Identität, in: Kandé-Staehelin 2012, 175

Dialogique

(Buber 1995, Herzka 1999)

Aspects contradictoires
Coexistence équivalente

- tension constructive
- développement



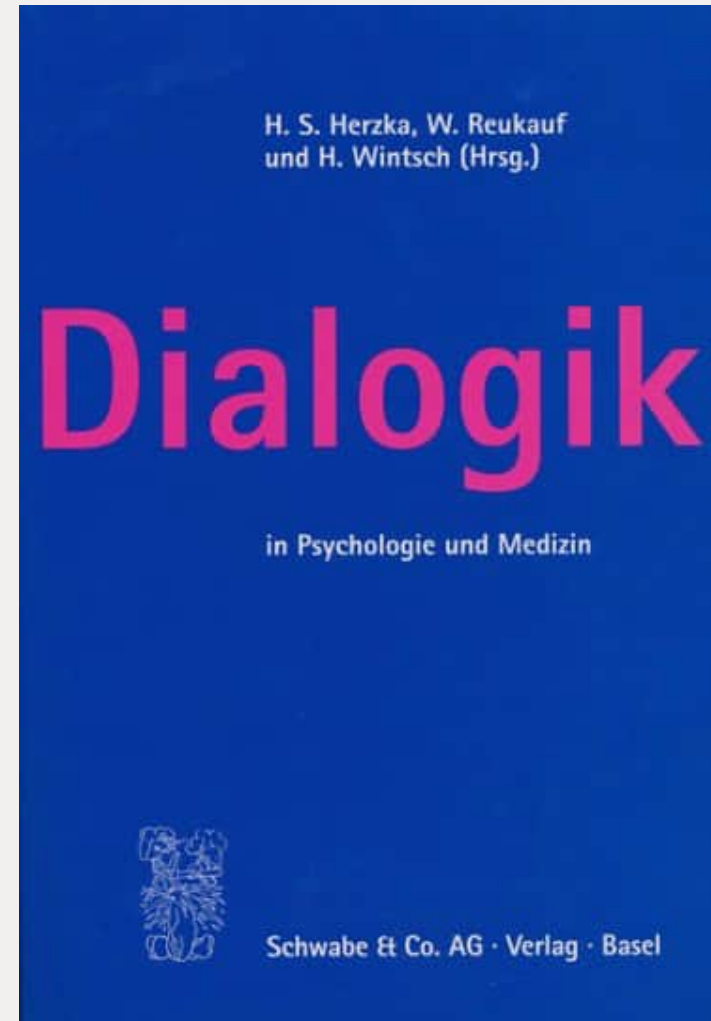
Dialogique

«Ja zum Widerspruch» :

«Oui à la contradiction»

«Acceptation de la position
opposée»

(Herzka, 1999, S. 288; trad. BK)



Dialogique & les arts: Jeu avec tension & contradictions



Mary Wigman, Hexentanz (1926?)
(Postkarte, privat)



Rosalia Chladek (1920?, Postkarte, privat)

Dialogique & les arts: Jeu avec tension & contradictions



Edward Munch, Stier, 1893,
Tod im Krankenzimmer (Postkarte, privat)



Franz Marc, Stier, 1913, Postkarte, privat

Co-Construction des identités



- Les identités ne sont pas une fatalité (Sen 2007)
- Elles sont (partiellement) construites
- co-construites interpersonnellement

Thérapie comme

- Processus co-construit en commun
- Expérience commune «audacieuse»

Définitions



- culture
- Inter-, pluri-, transculturalité, hybridité culturelle
- Identité polyphonique
 - Identité hybride sonore
 - Dialogue interpersonnel
 - Dialogue intrapersonnel

Définitions

- **Culture**

Echange interpersonelle & expériences partagées
En perpétuel mouvement et développement

Personne(s) \leftrightarrow Personne(s)

Personne(s) \leftrightarrow Environnement

Definitions

Identités multi-, pluri-, inter-, transculturelles, hybridité culturelle

- Multi- / Pluri-: Coexistence de div. influences culturelles; peu d'échange
- Inter-: dialogue & coopération
- Transkulturalité, identités hybrides & plurielles:
Les frontières s'estompent → Genèse de cultures hybrides

Definitions



- **Identités plurielles, hybrides**

- identités polyphoniques sonores
- Résonnance commune de div. aspects donne naissance à qc. de nouveau
- Dialogue intrapersonnelle entre div. parts d'identité
- Dialogue intrapersonnelle entre div. individus / groupes de personnes

Polyphone Identitäten i.d. Therapie

Kognitive & emotionale Dissonanzen

- hör-/sichtbar machen
- Koexistenz erforschen
- Spannung utilisieren

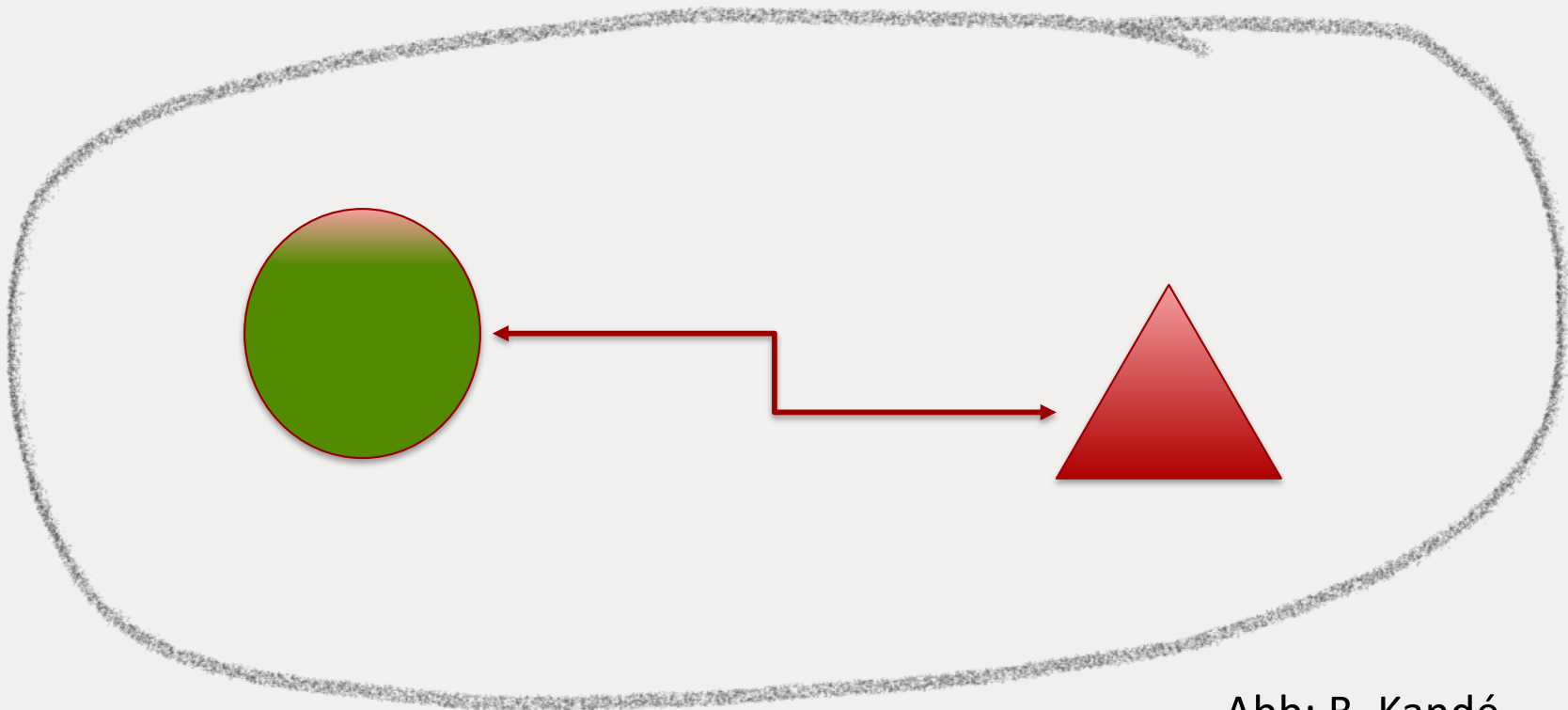
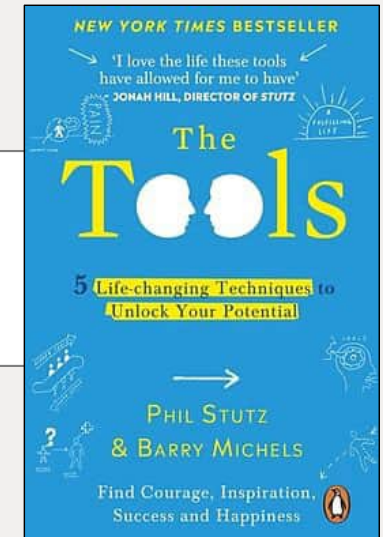


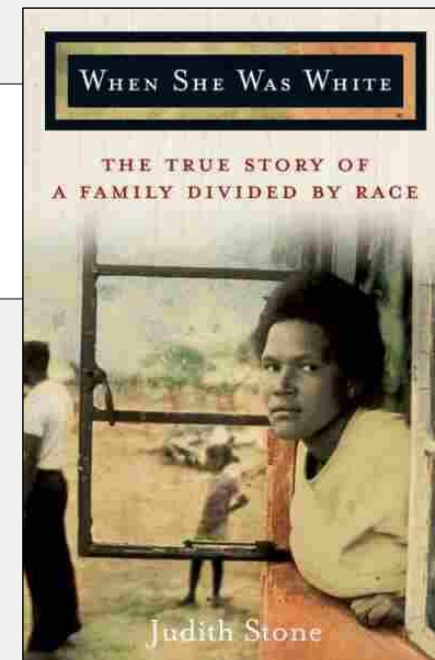
Abb: B. Kandé

Identitätsaspekte im Schatten

Phil Stutz → Shadow (Stutz & Michels, 2013)



«jump the colour line» (Stone, 2007)
«jump the gender line»



Attitude thérapeutique: sensibilité culturelle

Réflexion de ses propres influences culturelles & préjugés
→ negatives comme positives

Cultiver la

Tolérance à l'ambiguïté

Attitude de Non-Savoir („not knowing stance“) & „**bol vide**“ („empty cup“)

Pleine conscience (“mindfulness“)

(Bauer, 2018; Harris, 2008; Kabat-Zinn, 2009; Rautenberg 2022; Weymann, 2014)

Récits de la pratique musicothérapeutique



Récits de la pratique musicothérapeutique

Situation thérapeutique = situation interculturelle.

Setting individuel

Processus de recherche intrapersonnelle

Vision réductrice de l'identité → vision polyphonique

Setting de groupe

Musicothérapie réceptive

Musicothérapie active

Vue polyphonique de l'identité

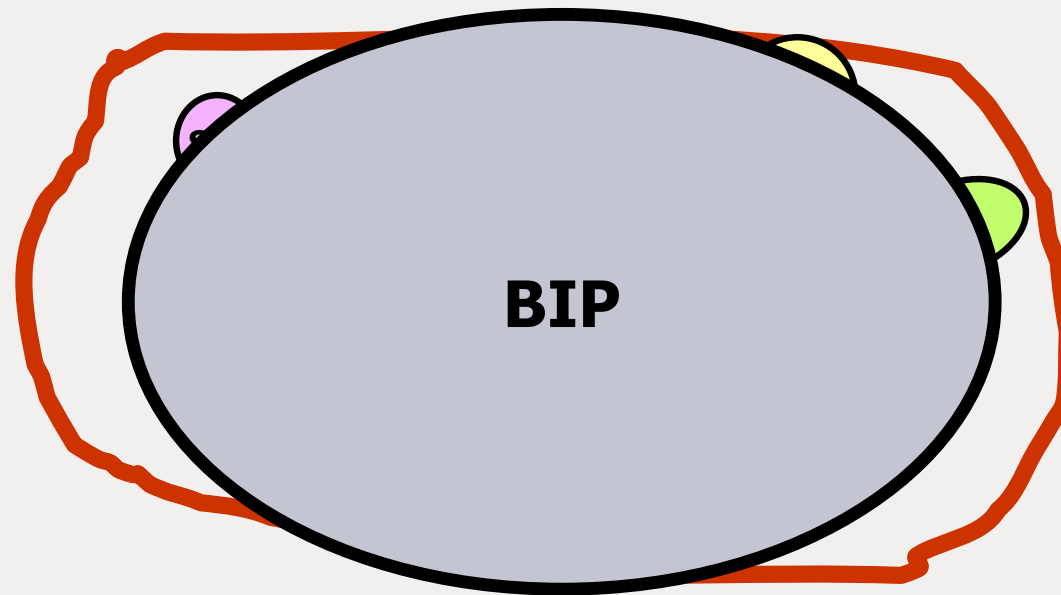


Abb: B. Kandé

Une vision réductionniste de la maladie
– un thème culturel?

Sculpture d'identité polyphonique

Foto aus Datenschutzgründen
nicht im Handout

Foto: B.Kandé

Instruments de musique = représentations
Comment div. aspects résonnent-ils ensemble?

Résumé exemple pratique 1

- Principalement MTH active
- Réduction sur deux aspects dominants
- Découverte de la diversité cachée derrière
- Perception différenciée de l'aspect dominant

Qui suis-je si je ne suis pas xy?!



Abb: B. Kandé

Perte de l'aspect central de l'identité
→ Vide

(Re)-Découverte de la polyphonie intérieure



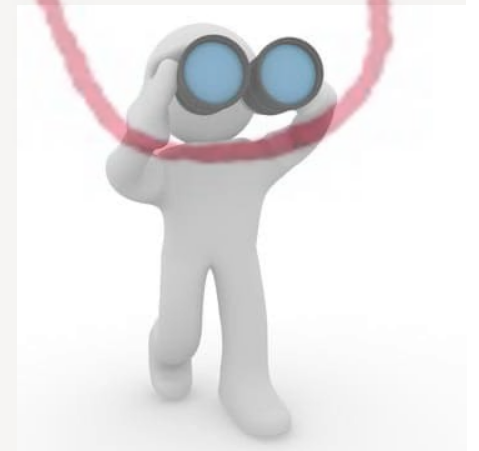
Abb: B. Kandé

Résumé exemple pratique 2

- MTH réceptive
- Réduction sur un aspect idéalisé
- Manque de cet aspect \Rightarrow vide total
- Perception d'aspects essentielles/vitales
- Perception des «côtés sombres» de l'aspect idéalisé
- Intégration de ces aspects

ID polyphonique en musicothérapie

- Système d'identité = fil rouge ds le processus thérapeutique
- Travail rétrospectif: «Etat des lieux» & rééquilibrage
- Travail prospectif : Intégration d'aspects changeants



ID polyphonique: méthodes

- Entretien thérapeutique
- Improvisation
- Dessin / écriture
- Symbolisation visuelle (Instruments, images / div. objets et matériaux)
- Jeu de rôles musicothérapeutique
- Ecoute de musique(s)

Résumé

Musicothérapie: Spiel-Raum

- Une multitude d'aspects interagissent
- Contradictions & Ambivalences = ressources favorables aux développements dans des systèmes polyphoniques
- Chaque système est unique & susceptible d'évoluer

Take Home Message

«Lorsque l'on se sent acculé, on cherche des réponses simples et claires; c'est ainsi que l'air se rarifie pour la tolérance de l'ambiguïté.»

(Bauer, 2018, 37: trad. B. Kandé)

Le calme intérieur & la sécurité favorisent la tolérance de l'ambiguïté

«Au-delà du 'juste' et du 'faux', il y a un endroit. C'est là que nous nous rencontrons.»

Dschalāl ad-Dīn Muhammad ar-Rūmī, in: Rosenberg 2003, 31; trad. B. Kandé

Merci de votre attention !



CONTACT

Bettina Kandé-Staehelin

Musiktherapeutin MAS ZFH; Kunsttherapeutin (ED), Fachrichtung Musiktherapie

Dipl. Musikpädagogin UdKB, Fachrichtung Rhythmik

Supervisorin, Lehrtherapeutin, Mentorin OdA Artecurea

Hypnosystemische Coachin CAS IEF

Supervisorin/Coach BSO

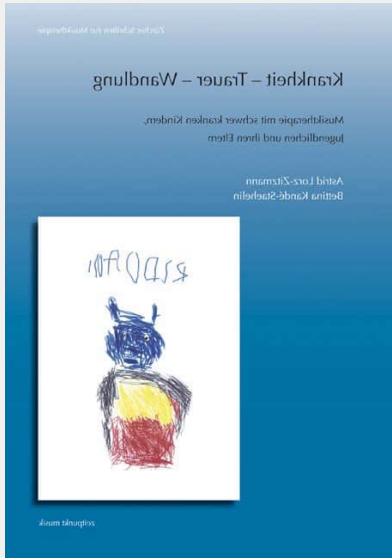
Praxis für Musiktherapie, Supervision & Coaching

Landhausweg 10, 3007 Bern

++41 78 809 18 00

bettina.kande@register-hin.ch

www.praxis-kande.ch



Kandé-Staehelin (2012): Musiktherapeutische Trauerbegleitung von Eltern langzeiterkrankter und behinderter Kinder. In: Lorz Zitzmann & Kandé-Staehelin: Krankheit – Trauer – Wandlung. Musiktherapie mit schwer kranken Kindern und , Jugendlichen und ihren Eltern. Reichert-Verlag

Kandé-Staehelin (2010): Vom Sandkorn zur Perle: Musiktherapeutische Begleitung von Menschen in Lebenskrisen mithilfe des Konzeptes der «Vielfältigen Identität». In: Galle-Hellwig, C.: Musiktherapie in Lebenskrisen. Reichert-Verlag

Literatur zum Referat

Bauer, T. (2018). Die Vereindeutigung der Welt. Über den Verlust an Mehrdeutigkeit und Vielfalt. (17. Aufl.). Reclam

Bleckwedel, J. (2022). Menschliche Beziehungsgestaltung. Eine systemische Theorie des Zwischenmenschlichen. Vandenhoeck & Ruprecht.

Buber, M. (1995). Ich und Du. Reclam.

Dean, M.R. (2024). Tabak und Schokolade. Atlantis.

Dürr, H.-P. (2018). In: Hüther, G. & Spannbauser, C. (Hrsg.). Verbundenheit. Warum wir ein neues Weltbild brauchen. (2., aktualisierte Auflage). S. 19-32. Hogrefe.

Gilligan, S. (2011): Liebe dich selbst wie deinen Nächsten: Die Psychotherapie der Selbstbeziehung (3. Aufl.). Carl-Auer.

Grawe, K. (2004). Neuropsychotherapie. Hogrefe

Harris, R. (2008): The Happiness Trap. How to Stop Struggling and Start Living. A Guide to ACT. Boston: Trumpeter Books.

Herzka, H.S.; Reukauf, W.; Wintsch, H. (Hrsg.) (1999): Dialogik in Psychologie und Medizin. Basel.

Herzka, H.S. (1999): Das dialogische Paradigma und seine Anwendung. In: Herzka, H.S., Reukauf, W. & Wintsch, H. (Hrsg.): Dialogik in Psychologie und Medizin. Basel.

Herzka, H.S. & Jeanrenaud, M.-L.: (1999): Multikulturelle und dialogische Identität. In: Herzka, H.S., Reukauf, W. & Wintsch, H. (Hrsg.): Dialogik in Psychologie und Medizin. Basel.

Holenstein, A., Kury, P. & Schulz, K. (2018). Schweizer Migrationsgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Hier und Jetzt.

Jones, J. (2007). When she was white. The true story of a family divided by race. Hyperion Books.

Kabat-Zinn, J. (2009): Full Catastrophe Living. Using the Wisdom of Your Body and Mind to Face Stress, Pain, and Illness. New York: Delta Trade Paperbacks.

Kandé-Staehelin, B. (2010): Vom Sandkorn zur Perle: musiktherapeutische Begleitung von Menschen in Lebenskrisen mithilfe des Konzeptes der ‚Vielfältigen Identität‘. In: Galle-Hellwig, C. (Hrsg.): Musiktherapie in Lebenskrisen, Beiträge zur Musiktherapie Band 13, Wiesbaden: Reichert.

Kandé-Staehelin, B. (2012): Musiktherapeutische Trauerbegleitung von Eltern langzeiterkrankter oder behinderter Kinder. In: Lorz-Zitzmann, A. & Kandé-Staehelin, B.: „Krankheit – Trauer – Wandlung. Musiktherapie mit schwer kranken Kindern, Jugendlichen und ihren Eltern“, Zürcher Schriften der Musiktherapie, Band 2, Wiesbaden: Reichert.

Kandé-Staehelin, B. (2021). Musiktherapie und Demokratiekompetenz. Dissonanzen, Widersprüche, Ambivalenzen – entwicklungsförderliche Ressourcen in vielfältigen Systemen. Musiktherapeutische Umschau 2021/01. S. 81-87.

- Kast, V. (2000/2009a): Lebenskrisen werden Lebenschancen. Wendepunkte des Lebens aktiv gestalten. 8. Aufl. der Taschenbuchausgabe, Freiburg im Breisgau.
- Kast, V. (2003/2009b): Trotz allem ICH. Gefühle des Selbstwerts und die Erfahrung von Identität. 6. Aufl., Freiburg im Breisgau.
- Keupp, H.; Ahbe, T.; Gmür, W. et al. (1999/2008): Identitätskonstruktionen. Das Patchwork der Identitäten in der Spätmoderne. 4. Aufl., Reinbek bei Hamburg.
- Maalouf, A. (2000): Mörderische Identitäten. Frankfurt a. M.
- Maalouf, A. (1998): Les identités meurtrières. Paris.
- Pally, C. (1999): Dialogische Psychotherapie – zur Potenz des Widerspruchs. In: Herzka, S.; Reukauf, W.; Wintsch, H. (Hrsg.): Dialogik in Psychologie und Medizin. Basel.
- Rautenberg, M. (2020). Zen in der Kunst des Coachings. Carl-Auer.
- Rosenberg, M. (2013): Gewaltfreie Kommunikation. (11. überarb. Auflage). Junfermann.
- Sen, A. (2007): Die Identitätsfalle. Warum es keinen Krieg der Kulturen gibt. 2. Aufl., München.
- Sen, A. (2006): Identity and Violence: The Illusion of Destiny (Issues of Our Time). New York, London.
- Stutz, P. & Michels, B. (2013). The tools. 5 tools to help you find courage, creativity, and willpower – and inspire you to live Life in forward motion. Penguin.
- Weymann, E. (2014): Dynamische Spielverfassung als Voraussetzung für den Umgang mit Nicht-Wissen. In Musiktherapeutische Umschau 2014/03, S. 228-236.

Onlinequellen:

«Stutz». Dokumentarfilm über Psychiater Phil Stutz:
<https://www.netflix.com/ch/title/81387962>

Bildquellen: s. Angaben auf den Slides im Handout